

## Anweisungen zur manuellen Reinigung und Desinfektion von MSA Atemschutzmasken.

### 1. Geräte und Atemschutzmasken:

Die in Tabelle 1 aufgeführten Atemschutzmasken von der Firma MSA AUER GmbH, Berlin können mit den folgenden Reinigungs- und Desinfektionsmitteln der Firma ECOLAB® Deutschland GmbH in einem Waschbecken gereinigt und desinfiziert werden: AUER 90 / Incidur®, bzw. Incidin® Rapid.

Tabelle1: MSA Atemanschlüsse, die geeignet zur Reinigung und Desinfektion von Hand sind:

Vollmasken der Serie	Vollmaske Modell	Vollmasken für Masken-Helm-Kombinationen der Serien
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3S</li> <li>• 3S PF</li> <li>• 3S PS</li> <li>• 3S PS MaXX</li> <li>• 3S PF ESA</li> <li>• Ultra Elite PF</li> <li>• Ultra Elite PS</li> <li>• Ultra Elite PS MaXX</li> <li>• Ultra Elite PF ESA</li> <li>• Advantage 3100</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3S Basis</li> <li>• 3S Basis mit Sprechmembran</li> <li>• 3S Basis Plus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MSA-H/F1 Normaldruck</li> <li>• MSA-H/F1 Überdruck</li> <li>• MSA-H/HPS Normaldruck</li> <li>• MSA-H/HPS Überdruck</li> <li>• MSA-H/Supra Normaldruck</li> <li>• MSA-H/Supra Überdruck</li> <li>• MSA 3S-H/Heros xtreme Normaldruck</li> <li>• MSA 3S-H/Heros xtreme Überdruck</li> <li>• MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme Normaldruck</li> <li>• MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme Überdruck</li> <li>• MSA-H/F1 2008 Normaldruck</li> <li>• MSA-H/F1 2008 Überdruck</li> </ul>

## 2. Wichtige Information für die Reinigung und Desinfektion von Hand

<b>1. Anwendung</b>	<p>Bereiten Sie das Desinfektionsmittel vor, indem Sie es mit Wasser (max. 30 °C) auf die gewünschte Konzentration verdünnen. Tauchen Sie die Masken vollständig in die Lösung und sorgen Sie für eine vollständige Benetzung während der gesamten Eintauchzeit.</p> <p>Wirksam gegen Bakterien (auch MRSA) und Hefen. Bedingt viruzid (auch gegen HIV, HBV, HCV) und wirksam gegen Adeno- und Rotaviren.</p>																																				
<b>2. Konzentration / Dauer</b>	<p><b>AUER 90 / Incidur®</b></p> <table border="1" data-bbox="517 734 1394 869"> <thead> <tr> <th></th> <th>Konzentration %</th> <th>Konzentration ml/l</th> <th>Einwirkzeit (h)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Standard-Desinfektion</td> <td>1.5</td> <td>15</td> <td>½</td> </tr> <tr> <td>gegen HIV</td> <td>2.0</td> <td>20</td> <td>¼</td> </tr> <tr> <td>TBC-Prophylaxe</td> <td>1.0</td> <td>10</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td></td> <td>3.0</td> <td>30</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Incidin® Rapid</b></p> <table border="1" data-bbox="517 927 1394 1155"> <thead> <tr> <th></th> <th>Konzentration %</th> <th>Konzentration ml/l</th> <th>Einwirkzeit (h)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Atemschutzgeräte/-zubehör gemäß EN 14561 und 14562</td> <td>1,5</td> <td>15</td> <td>¼</td> </tr> <tr> <td>Standard-Desinfektion [viruzid]</td> <td>0.5 0.75</td> <td>5 7,5</td> <td>1 ½</td> </tr> <tr> <td>Desinfektion [sporizid]</td> <td>2.0</td> <td>20</td> <td>1</td> </tr> </tbody> </table>		Konzentration %	Konzentration ml/l	Einwirkzeit (h)	Standard-Desinfektion	1.5	15	½	gegen HIV	2.0	20	¼	TBC-Prophylaxe	1.0	10	1		3.0	30	1		Konzentration %	Konzentration ml/l	Einwirkzeit (h)	Atemschutzgeräte/-zubehör gemäß EN 14561 und 14562	1,5	15	¼	Standard-Desinfektion [viruzid]	0.5 0.75	5 7,5	1 ½	Desinfektion [sporizid]	2.0	20	1
	Konzentration %	Konzentration ml/l	Einwirkzeit (h)																																		
Standard-Desinfektion	1.5	15	½																																		
gegen HIV	2.0	20	¼																																		
TBC-Prophylaxe	1.0	10	1																																		
	3.0	30	1																																		
	Konzentration %	Konzentration ml/l	Einwirkzeit (h)																																		
Atemschutzgeräte/-zubehör gemäß EN 14561 und 14562	1,5	15	¼																																		
Standard-Desinfektion [viruzid]	0.5 0.75	5 7,5	1 ½																																		
Desinfektion [sporizid]	2.0	20	1																																		
<b>3. Waschvorgang</b>	<p>Spülen Sie danach alle Komponenten gründlich (etwa 3 Minuten lang) unter klarem, lauwarmem, fließendem Wasser, und tauchen Sie diese danach 12 Minuten lang zum Waschen unter.</p>																																				
<b>4. Trocknen</b>	<p>Trocknen Sie die Masken bei max. 60 °C.</p>																																				
<b>5. Nachfolgende Behandlung</b>	<p>Gegebenenfalls vorhandene Waschmittelrückstände sind zu entfernen.</p>																																				
<b>6. Hinweise</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geeignete Schutzhandschuhe tragen!</li> <li>• Auf sichere Verwendung des Desinfektionsmittels ist zu achten.</li> <li>• Gebrauchsanweisung und Sicherheitsdatenblatt für Reinigungs- und Desinfektionsmittel:             <ul style="list-style-type: none"> <li>- AUER 90</li> <li>- Incidur®</li> <li>- Incidin® Rapid</li> </ul>             sind zu beachten.           </li> <li>• Die richtige Dosierung des Desinfektionsmittels ist zu beachten. Wir empfehlen die Verwendung einer Dosiereinrichtung.</li> <li>• Gebrauchsanleitung der Atemschutzmaske beachten.</li> <li>• Funktions-, Sicht- und Dichtheitsprüfung durchführen.</li> <li>• Maske und deren Bauteile, speziell Ventile und Ventilsitz auf Waschmittelrückstände kontrollieren und gegebenenfalls Teile nacharbeiten.</li> <li>• Nach jeder Reinigung und Desinfektion sind die Masken und deren Bauteile auf Materialveränderungen zu überprüfen und gegebenenfalls betroffene Bauteile auszutauschen.</li> </ul>																																				